

LE PÔLE IMAGE MAGELIS PRÉSENTE

# COURANT3D

8 - 12 octobre 2019

CATALOGUE 2019



FESTIVAL INTERNATIONAL DE L'IMMERSION ET DE L'INTERACTIVITÉ

CINEMA DE LA CITÉ - ANGOULÊME

[WWW.COURANT3D-FILMFEST.COM](http://WWW.COURANT3D-FILMFEST.COM)

# Programme de la septième édition du festival Courant3D

## Mardi 08 Octobre

De 9h à 17h : Journée "La Metis" à l'Alpha, médiathèque de GrandAngoulême

## Mercredi 09 Octobre

De 10h00 à 12h00 : **Salon VR, programme de la compétition VR**- La Rotonde - CIBDI

De 14h30 à 16h00 : « **La fameuse invasion des Ours en Sicile** » - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 17h00 à 18h15 : **Ouverture de la 7ème édition de Courant3D** - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 18h30 à 20h30 : « **La fameuse invasion des Ours en Sicile** » - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

## Jeudi 10 octobre

De 9h30 à 10h00 : **Conférence Storytelling, interactions & technologie** par Nicolas S. Roy- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 10h00 à 18h00 : **Exposition Antarctique** - Musée de la BD

De 10h00 à 18h00 : **Exposition A.R. Graphic** - Musée de la BD

De 10h00 à 12h00 : **Tantale et D-Day: Normandie 44**- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 18h00 à 19h30 : **Cinéma émotif** - Auditorium - Musée de la BD

De 14h00 à 17h30 : **Salon VR, programme de la compétition VR**- Rotonde - CIBDI

De 14h30 à 16h30 : **Tantale et D-Day: Normandie 44** - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 17h30 à 18h00 : **Conférence AFXR** animée par Judith Guez - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 18h30 à 20h30 : « **La fameuse invasion des Ours en Sicile** » - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 20h30 à 22h30 : **Programme n°1 de la compétition** - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

## Vendredi 11 octobre

De 9h00 à 12h00 : **Salon VR, programme de la compétition VR**- Rotonde - CIBDI

De 9h00 à 11h00 : **Tantale et D-Day: Normandie 44**- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 10h00 à 18h00 : **Exposition Antarctique** - Musée de la BD

De 10h00 à 18h00 : **Exposition A.R. Graphic** - Musée de la BD

De 11h00 à 12h30 : **Clôture d'Immersivity**- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 14h00 à 14h30 : Conférence "**Les coulisses de Cosmos with us**" par Sergio Ochoa- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 14h30 à 15h00 : Conférence "**Emotiv VR**" par Marie-Laure Cazin- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 14h00 à 16h00 : **Cinéma émotif** - Auditorium - Musée de la BD

De 15h00 à 15h30 : Conférence "**I.A. et Musique**" par Benoit Carré - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 15h30 à 15h20 : Conférence "**Le portail de notre Dame**" par François Bouille- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 15h25 à 15h50 : Conférence "**AR Graphic**" par Iwona Pom- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 16h30 à 18h30 : **Programme n°2 de la compétition** - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 18h30 à 20h30 : « **La fameuse invasion des Ours en Sicile** »- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 20h45 à 22h45 : « **Lady assassin 3D** » - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

## Samedi 12 Octobre

De 10h00 à 18h00 : **Exposition Antarctique** - Musée de la BD

De 10h00 à 18h00 : **Exposition A.R. Graphic** - Musée de la BD

De 10h00 à 12h00 : **Compétition étudiante & le programme Rarities** - Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 14h30 à 16h30 : **Remise des prix & Melle Paradis en version interactive** - Auditorium - Musée de la BD

De 14h30 à 16h30 : « **La fameuse invasion des Ours en Sicile** »- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 16h30 à 18h30 : "**Minuscules 2**" en 3D - Salle Nemo- Cinéma de la Cité

De 18h30 à 20h30 : « **La fameuse invasion des Ours en Sicile** »- Salle Nemo - Cinéma de la Cité

De 20h30 à 22h30 : "**Piranha 3D**"- Salle Nemo - Cinéma de la Cité



## EDITO

Courant3D, le rendez vous de l'immersion et de l'interactivité d'Angoulême est couplé pour la seconde année avec Immersivity, les assises de la (x)R, organisée par le Pôle Image Magelis. Une synergie au service des nouveaux cinémas, de la culture, des étudiants du Pôle Image d'Angoulême et des professionnels.

Pour cette septième édition nous présentons quatre sélections, les habituelles compétitions relief, vertical et étudiante, ainsi qu'une nouvelle, dédiée à l'Intelligence Artificielle (I.A.) appliquée au cinéma.

Cette nouveauté est la résultante du questionnement commencé lors de la précédente édition. Un travail de prospection que nous avons aussi présenté lors d'une soirée thématique organisée pendant le festival de Clermont Ferrand, premier pas vers la rédaction d'un livre blanc sur l'écriture assistée par IA. Ce dossier est pris en compte dans le cadre de la refonte des aides à l'écriture que réalise le Centre National du Cinéma et de l'image animée.

L'immensité du champ de recherches sur ces nouvelles applications nous a naturellement conduit à l'ouverture d'une formation post-Master au « Cinéma 4.0 » à l'Institut Francophone d'informatique d'Hanoi dirigée par Ngo Tu Lap (C.f. Page 22) , en coopération avec l'Ambassade de France au Vietnam.

Dans cette dynamique, nous avons aussi obtenu l'autorisation du gouvernement vietnamien de produire un festival à Saigon dédié. Nous sommes associé dans ce projet avec l'Ecole Nationale de Théâtre et de Cinéma (SKDA), pour ouvrir le premier festival de cinéma d'Ho Chi Minh Ville : Le Saigon International New Cinéma Festival.

C'est aussi pour moi l'occasion de remercier l'ensemble des membres de notre association, qui contribuent chacun à leur manière aux prestations que nous réalisons tout au long de l'année.

Nous continuons donc, de privilégier les projets qui mettent à l'épreuve les nouvelles écritures et les nouvelles technologiques ; des aspects souvent perçus comme expérimentaux. Avec nos actions, il s'agit d'initier les professionnels, les étudiants et les spectateurs afin de leur permettre d'apprivoiser cette puissance immersive génératrice d'illusions, pour ne pas s'y soumettre involontairement. Il s'agit également de découvrir les infinis possibles que nous ouvrent ces nouvelles formes de langage. Aussi avons-nous le souci d'éduquer et débattre dans un espace convivial et festif.

François Serre  
Président de l'association Prenez du relief

## Le jury professionnel



### Jacques Curtil - Président du jury

Co-directeur du festival international du court métrage de Clermont Ferrand de 1982 à 2015. Réalisateur et photographe averti, il poursuit sa passion comme membre du bureau du collectif "Off de Nicephore" pour parfaire sa retraite.



### Phuong Le Mai

Diplômée d'un Master de réalisation de l'Ecole Nationale du Théâtre et du Cinéma de Hanoï (SKDA), Phuong Le Mai a déjà réalisé plusieurs courts métrages, dont un primé en 2011 au festival national du cinéma vietnamien de Hanoï. Elle est aussi actrice, présentatrice à la télévision vietnamienne et scénariste de théâtre. Diplômée en sciences économiques de Université Jean Moulin Lyon 3. Elle occupe la chaire d'analyse filmique à l'Ecole Nationale de Théâtre et de Cinéma de d'Ho Chi Minh Ville, et est en charge des relations et des partenariats avec les pays francophones.



### Alexander Stein

Alexander a passé de nombreuses années à vivre dans le squat créatif "Dunckerland", où il a réalisé son premier film d'animation, "Appetite Revolting" après avoir étudié l'animation à la « Kaskeline Filmakademie ». En outre, il a étudié le cinéma, le théâtre, l'ethnologie et le journalisme à la « Freie Universität et Humboldt Universität » de Berlin. Il a rejoint l'Interfilm en 1998. En 2000, il cofonde la société Interfilm limited, et devient le Directeur Général de l'Interfilm de Berlin.



### Christine Gendre

Responsable du service court-métrage chez UniFrance (organisme de promotion du cinéma français à l'étranger), Christine Gendre exerce son règne avec passion. Agissant en ambassadrice auprès des programmeurs de festivals, distributeurs et acheteurs étrangers, sa riche connaissance du patrimoine du format court lui permet d'accompagner des œuvres de tous genres en prodiguant conseils aux réalisateurs, acteurs et producteurs.



### Stéphane Dalmat

Chef d'entreprise, Stéphane DALMAT est un producteur, notamment pour la chaîne d'information EuroNews. Découvrant la 3D au début des années 2010, il se lance dans la production et la réalisation de nombreux sujets principalement des documentaires et des concerts de musique lui permettant d'être sélectionné dans de nombreux festivals 3D internationaux dans des pays comme les USA, la Pologne, la Belgique, et notamment la Corée (prix du jury). Fort de son expertise en 3D, de 2014 à 2019, il présidera "La TV3D ».





### **Sergio Ochoa**

Après avoir commencé sa carrière en tant que développeur de logiciels, Sergio combine ensuite son expertise technique avec la création artistique en tant que graphiste CGI, superviseur VFX, puis comme réalisateur et directeur artistique publicitaire. Ce background varié lui permet d'assurer les workflows de post-production les plus ambitieux, notamment via le logiciel SGO Mistika. Il travaille actuellement en tant que PDG / Creative Technologist pour SATORE TECH.



### **Brigitte Tarrade - Directrice des jurys**

Once upon a time, une cheffe !

Elle débute en 1981 dans la fiction télé et cinématographique, et occupé les postes d'assistante de réalisation, de régisseuse générale et de directrice de production. Elle réalise des courts-métrages ainsi qu'une série de films pour le centre Nausica dont un film en relief en co-réalisation avec Yannick Violin (Nayade). Vice présidente de l'association « Prenez Du Relief » de 2015 à 2019, et administratrice à la FEMA (Festival La Rochelle cinéma) depuis 2018.

## **Le jury étudiant**



### **Salomé Renaud**

Etudiante de 2ème année en BTS Audiovisuel Option Métiers du Son au LISA. Passionnée de son et de cinéma depuis de nombreuses années, j'ai à plusieurs reprises participé à des concours de réalisation de courts métrages en 24h. C'est à partir de ce moment que j'ai pu développer de façon plus prononcée mon regard critique. J'apprécie les projets originaux. La participation au festival courant 3D en tant que jury étudiant est ainsi une vraie opportunité.



### **Albane Xave**

Après avoir fait hypo-khâgne et une khâgne spécialité cinéma, je suis actuellement en prépa artistique pour entrer dans une école de cinéma ou de cinéma d'animation.



### **Youssef-Richard BELHAJ**

Depuis tout petit, je suis passionné par les arts et les histoires. Diplômé d'un Master des Beaux Arts de Toulouse en 2018, je suis actuellement en licence Techniques du Son et de l'Image à l'IUT d'Angoulême. Je suis un étudiant artiste touche à tout, autodidacte des techniques animées, 2D et 3D, ainsi que des productions musicales et sonores, cultivant une passion de l'écrit pour l'étrange et l'expérimental.

# Cérémonie d'ouverture Courant3D / Immersivity

Mercredi 9 à 17h - Cinéma de la Cité, Salle Nemo



**François Bonneau**

Président du Pôle Magelis  
Président du Conseil  
départemental de la Charente

Présentation d'Immersivity



**François Serre**

Directeur du festival  
Courant3D

Présentation de la sixième  
édition du festival Courant3D,  
le rendez-vous de l'immersion  
et de l'interactivité  
d'Angoulême



**Another World**

2017 / Allemagne / 4 min /  
Sans Dialogue  
Genre : expérimental  
Réalisation : Florinda Frisardi  
Production : Daria Wichmann  
German Film and Television  
Academy Berlin

Voir le monde avec un casque  
de Réalité Virtuel, et nourrir  
des plantes avec un compte-  
gouttes : où allons-nous avec  
cette technologie de pointe ?

\*\*\*\*\*

Seeing the world through a  
VR headset and raising plants  
with a dropper: Where are  
things going to with all this  
advanced technology?



**Bendito Machine VI**

2018 / France, Espagne / 14  
min / Sans Dialogue  
Genre : animation  
expérimental  
Réalisation : Jossie Malis  
Production : Zumbakamera,  
Autour de Minuit

Une imbrication bio-  
technologique inévitable et  
énigmatique est imminente.  
Qu'est-ce qui peut mal  
tourner?

\*\*\*\*\*

An inevitable and enigmatic  
bio-technological  
interweaving is just around  
the corner. What can go  
wrong?



**Xavier Bonnefont**

Maire d'Angoulême

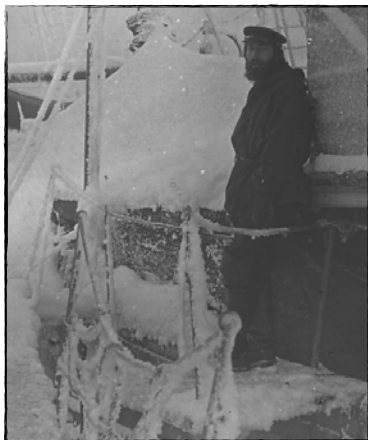
Angoulême, la ville des  
festivals et de l'image.

## Les expositions

Du jeudi 10 au samedi 12 octobre

Musée de la Bande Dessinée

### L'ANTARCTIQUE DU COMMANDANT CHARCOT EN RELIEF



Grace aux photos reliefs prises lors de la première expédition française en Antarctique, plongeons nous dans l'aventure sur les traces du Commandant Jean-Baptiste Charcot pour le premier hivernage scientifique au pôle sud qui a permis le relevé et la découverte de plus de 1000 km de côtes de la péninsule antarctique.

Il y a de cela un peu plus de 10 ans, connaissant mon attrait pour les images en relief, un ami m'a confié une petite valise pleine de plaques de verre stéréoscopiques. Ces photos sont issues de la collection d'Ernest Gourdon, glaciologue et géologue, qui accompagna le commandant Jean-Baptiste Charcot lors de ses 2 expéditions et les premiers hivernages en Antarctique. Mon but premier était de réaliser un documentaire 3D, donc je me suis empressé de scanner ces plaques de verre avant de les lui

rendre. Mais faute de commanditaire, le projet n'a jamais abouti.

Je profite de l'opportunité que m'offre Courant 3D pour vous faire profiter de quelques-unes de ces pépites, et ainsi vous faire découvrir l'aventure de ces explorateurs de l'impossible. Cette première expédition s'est déroulée d'août 1903 à juin 1905.

Yannick Violin

### A.R. GRAPHICS

Une exposition atypique de Réalité Augmentée réalisée par quatre artistes polonaises. Kaja Renkas, Katarzyna Krocze-Wasińska et Małgorzata Łuszczak, toutes enseignantes et professeures au département artistique de l'Université Polonaise de Silésie en conception de jeux et de réalité virtuelle ; et Iwona Pom psychologue cognitif à l'Université de Louvain en Belgique.



## Le programme interactif

Le jeudi 10 de 10h à 12h - Le jeudi 10 de 14h30 à 16h30 - Le vendredi 11 de 9h à 11h  
Cinéma de la Cité, Salle Nemo- Gratuit dans la limite des places disponibles

### TANTALE

#### Un film à vivre avec son Smartphone

5 - 35 mn / 1,85 / 2017 / France / Version Française

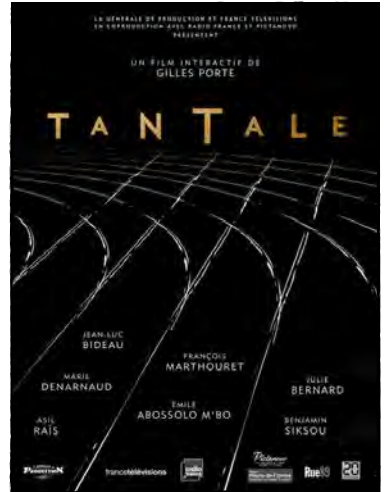
Réalisation : Gilles Porte

Genre : Fiction interactive

Production(s) : La générale de productions

Septembre 2017. Henri Laborde, le Président de la République Française, se rend à l'hôtel Carlton où de nombreuses personnalités du monde du sport et de la politique sont réunies pour designer la ville organisatrice des prochains Jeux Olympiques d'été. Dans les couloirs feutrés de l'hôtel, on discute, on promet, on spéculé en secret. Car si l'attribution des jeux Olympiques scelle le sort de Paris et Mumbai, les deux dernières villes en lice, elle scelle aussi celui d'autres enjeux insoupçonnés et très éloignés de l'épicentre olympique. Entouré de ses conseillers, Henri Laborde monte dans le grand ascenseur. Qui aller voir ? Quels mots utiliser pour convaincre celles et ceux qui feront la différence ? Le compte à rebours a démarré... Son téléphone vibre... C'est sa fille... Décrocher ou ne pas décrocher ? C'est à vous de choisir: vous êtes dans la peau du premier personnage de l'Etat! Et si cette première décision, a priori anecdotique, pouvait littéralement changer le cours des choses ? 5 fins différentes : 25 façons d'y parvenir.

« TANTALE » c'est un film interactif, une œuvre cinématographique à vivre en ligne et au casque audio, avec une interaction basée sur les potentialités du son binaural (son 3D). Pendant 30 minutes environ, l'internaute se voit proposer deux alternatives à chaque fois qu'il doit prendre une décision. A lui de choisir avec la flèche gauche ou la flèche droite sur son clavier d'ordinateur ou directement via son smart- phone. Cette modalité d'interaction, très simple, permet à tout public de s'immerger dans l'univers feutré de « TANTALE » et d'orienter l'histoire selon son propre choix, avant de découvrir cinq fins différentes. Une fois n'est pas coutume en matière politique, à vous de décider ! VOUS êtes le Président de la République. Sur le principe d'une « histoire dont vous êtes le héros », vous allez devoir négocier avec subtilité pour que les prochains Jeux soient attribués à Paris. Entre tentatives de corruption et manœuvres en tous genres, c'est l'avenir de la France qui est entre vos mains.



### D-DAY, NORMANDIE 1944

43 mn / 1,77 / 2014 / France / Version Française

Réalisation : Pascal Vuong

Genre : Fiction - documentaire - Historique

Production(s) : N3D LAND FILMS

Le 6 juin 1944, la plus vaste opération alliée de la Seconde Guerre mondiale est lancée en Normandie. Rares sont ceux qui savent exactement comment et pourquoi cette région est devenue, entre la fin 1943 et août 1944, le centre du monde. Alliant différentes techniques cinématographiques, "D-Day : Normandie 1944" porte un regard nouveau sur cet événement mémorable qui changea durablement la face du monde. Explorant histoire, stratégie militaire, science, technologie et valeurs humaines, le film raconté par François Cluzet (VF) / Tom Brokaw (VO) rend hommage à celles et ceux qui ont donné leur vie pour notre liberté... De nos jours, quand on contemple les grandes plages de Normandie, on peine à imaginer que ces 80 kilomètres de rivages ont été le théâtre, il y a 75 ans, de la plus importante opération militaire de la Seconde Guerre Mondiale. Si le déroulement du « Jour J » est connu du grand public dans ses grandes lignes, les enjeux géostratégiques et l'ingéniosité des préparatifs de cette titanique opération militaire ont été éclipsés par son issue victorieuse, le soir du 6 juin 1944. Pourtant, c'est aussi pendant les mois qui ont précédé l'Opération Overlord et tout autant pendant les mois d'été où elle s'est déroulée que s'est joué le sort du monde actuel ; pas seulement de part et d'autre de la Manche mais dans le monde entier; pas seulement grâce aux centaines de milliers de soldats Alliés jetés dans la bataille mais aussi aux résistants et civils français.





## Les focus

Cinéma de la Cité, Salle Nemo



### THE LADY ASSASSIN 3D

Le vendredi 11 à 20h45

Film inédit en France

Gratuit dans la limite des places disponibles

84 mn / 2013 / Vietnam / VO sous-titrée en français

Réalisateur : Nguyen Quang Dung

Genre : Arts martiaux

Production : HKFilm, Quang Minh Do, Tran Thi Bich Ngoc, Nguyen Nu Nhu Khue, Louie Nguyen, Nguyen The Phong

C'est en pleine campagne vietnamienne que se trouve Duong Son Quan, une taverne où les voyageurs vont passer du bon temps avant de rentrer en ville. Cette taverne est gérée par une très jolie jeune femme et ses tout aussi séduisantes serveuses, mais sous toutes ces charmantes courbes se cachent des assassins sans pitié pour les hommes d'affaires crapuleux et les membres corrompus du gouvernement. Un jour, alors qu'elles ont terminé leur travail, elles font la découverte d'une jeune femme ligotée dans l'un des coffres de leurs clients. Cette jeune orpheline ne vit que pour une chose : venger la mort de sa famille tuée par le tyranique général qui règne sur la région. Il n'en faut pas plus pour convaincre les filles de la prendre avec elles et d'en faire un assassin sans merci qui s'attaquera au bourreau de sa famille.

\*\*\*\*\*  
When a kidnapped girl from an elite family is saved by a trio of tavern owners, she slowly realizes they are not what they seem; uncovering their secret training as assassins, she joins them as they use their home base to exact treasure and revenge from visitors.



### PIRANHA 3D

Le samedi 12 à 20h30

Tarif du Cinéma de la Cité

89 mn / 2010 / USA / Version Française / Interdit aux moins de 12 ans

Réalisateur : Alexandre Aja

Genre : Epouvante-horreur

Alors que la ville de Lake Victoria s'apprête à recevoir des milliers d'étudiants pour le week-end de Pâques, un tremblement de terre secoue la ville et ouvre, sous le lac, une faille d'où des milliers de piranhas s'échappent. Inconscients du danger qui les guette, tous les étudiants font la fête sur le lac tandis que Julie, la shérif, découvre un premier corps dévoré... La journée va être d'autant plus longue pour elle que Jake, son fils, a délaissé la garde de ses jeunes frères et sœurs pour servir de guide à bord du bateau des sexy Wild Wild Girls !

\*\*\*\*\*  
A geological failure on the bottom of Lake Victoria opens a breach and releases prehistoric flesh-eaters piranhas. Meanwhile, it is the Lake Victoria spring party where teenagers arrive in to drink beer and booze, get sun tanning, swim in the lake and have sex. When the local Sheriff Julie Forester and her Deputy Fallon discover how danger the lake is, they unsuccessfully try to avoid the tourists to jump into the water to protect them. After saving many teenagers, Sheriff Forester learns that her family is trapped in a yacht that is stranded in the reef and heads in a boat with an acquaintance to rescue her children and family.



## Les focus

Cinéma de la Cité, Salle Nemo



### LA FAMEUSE INVASION DES OURS EN SICILE

Le samedi 12 à 14h30

Tarif du Cinéma de la Cité

82 mn / 2019 / France / Version Française

Réalisateur : Lorenzo Mattotti

Genre: animation famille

Tout commence en Sicile, le jour où Tonio, le fils de Léonce, roi des ours, est enlevé par des chasseurs... Profitant de la rigueur d'un hiver qui menace son peuple de famine, le roi Léonce décide de partir à la recherche de Tonio et d'envahir la plaine où habitent les hommes. Avec l'aide de son armée et d'un magicien, il finit par retrouver Tonio et prend la tête du pays. Mais il comprendra vite que le peuple des ours n'est peut-être pas fait pour vivre au pays des hommes...

\*\*\*\*\*

To rescue his son who was kidnapped by hunters in the Sicilian mountains, Léonce, the King of Bears, decides to invade the land of men with the help of his clan.



### Minuscule 2 - Les Mandibules du Bout du Monde 3D

Le samedi 12 à 16h30

Tarif du Cinéma de la Cité

92 mn / 2019 / France / Version Française

Réalisateur : Thomas Szabo, Hélène Giraud

Genre: Animation, Aventure, Famille

Quand tombent les premières neiges dans la vallée, il est urgent de préparer ses réserves pour l'hiver. Hélas, durant l'opération, une petite coccinelle se retrouve piégée dans un carton à destination... Des Caraïbes! Une seule solution : reformer l'équipe de choc ! La coccinelle, la fourmi et l'araignée reprennent du service à l'autre bout du monde. Nouveau monde, nouvelles rencontres, nouveaux dangers... Les secours arriveront-ils à temps ?

\*\*\*\*\*

When the first snow falls in the valley, it is urgent to prepare its reserves for the winter. Alas, during the operation, a small ladybug is trapped in a box - to the Caribbean. One solution: reform the shock team.

## Cinéma Interactif

Auditorium - Musée de la BD, le jeudi 10 à 18h30, le vendredi 11 à 14h30

et le samedi 12 à 14h30

Gratuit dans la limite des places disponibles



### Mlle Paradis - version interactive

26 min / 2014 / France / Dialogues français

Réalisatrice : Marie-Laure Cazin

Genre : fiction interactive

Production : Filmo

1777. Célèbre mais controversé, le médecin Anton-Franz Mesmer fait son retour à Vienne pour rétablir sa réputation et continuer ses soins aux malades, selon les principes de sa découverte, le magnétisme animal. En entreprenant de soigner la jeune aveugle Mademoiselle Paradis, fille unique du secrétaire de l'Impératrice et musicienne virtuose, il saisit l'opportunité de démontrer ses talents et de les faire reconnaître à la Cour. Mais la guérison commencée suscite passions et jalousies, déclenchant des forces aussi hostiles qu'irrationnelles.

In 1777, Mesmer comes back to Vienna in order to restore his reputation and to cure patients according to his theory of magnetism. He has the opportunity to demonstrate his talents in curing the young blind Miss Paradis, daughter of the first secretary in the Empress' Court and a talented musician. The healing has started, when passions and jealousy trigger hostiles and irrational forces against its accomplishment.

Prototype de cinéma interactif où le film varie en fonction des émotions des spectateurs. Ces émotions sont analysées par des casques qui captent le signal de leur activité cérébrale. Le film répond à ce signal par une interface qui fait varier le scénario. La bande sonore conçue par Andrea Cera, est également conditionnée par le signal cérébral des spectateurs, qui deviennent alors les « choristes » de la musique du film.



## Rarities

### Cinéma de la Cité



Cinéma de la Cité - Salle Nemo - samedi 12 octobre à 10h

#### **Kelley's Plasticon Pictures**

9 mn / 1922 à 1923 / USA / Sans dialogue

Réalisation: William T. Crespinel

Une liste des Washington DC, et quelques séquences démonstratives.

Vous trouverez plus d'information sur l'origine et la restauration de ce film sur notre site [www.courant3d.org](http://www.courant3d.org).



Cinéma de la Cité - Salle Nemo - samedi 12 octobre à 10h

#### **John Norling & Jacob Leventhal tests**

9 mn / 1922 à 1923 / USA / Sans dialogue

Réalisation: John Norling & Jacob Leventhal

Une suite de séquences démonstratives et humoristiques.

Vous trouverez plus d'informations sur l'origine et la restauration de ce film sur notre site [www.courant3d.org](http://www.courant3d.org).



Cinéma de la Cité - Salle Nemo - samedi 12 octobre à 16h30

#### **New Dimensions**

9 mn / 11 mai À 1940 / USA / Sans dialogue

Réalisation : Jack Norling

La construction d'une Plymouth en stop Motion.



Cinéma de la Cité - Salle Nemo - vendredi 11 octobre à 20h45

#### **Doom Town**

16 mn / 2 juillet 1953 / USA / Dialogues en anglais STF

Réalisation : Allen Miner

Un documentaire fiction sur les essais nucléaires américains du début des années 1950.



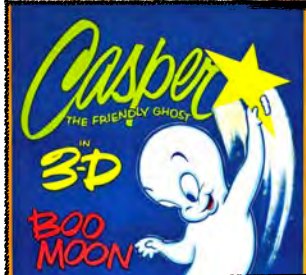
Cinéma de la Cité - Salle Nemo - samedi 12 octobre à 10h

#### **The adventures of Sam Space**

9 mn / September 1960 / USA / Dialogues en anglais STF

Réalisation : Paul G. Sprunk

Deux garçons, Chuck et Sam trouvent une capsule dans une grotte et la confient au professeur Seateck. Vous trouverez plus d'informations sur l'origine et la restauration de ce film sur notre site [www.courant3d.org](http://www.courant3d.org).



Cinéma de la Cité - Salle Nemo - samedi 12 octobre à 10h

#### **Bon Moon**

8 mn / 25 décembre 1953 / USA / Dialogues en anglais STF

Réalisation : I.Sparber & Seymour Kneitel

Casper le petit fantôme visite la lune.

Vous trouverez plus d'informations sur l'origine et la restauration de ce film sur notre site [www.courant3d.org](http://www.courant3d.org).

## Compétition 360 3D VR

Du mercredi 9 au samedi 12 - La rotonde - CIBDI

Gratuit dans la limite des places disponibles



### -22.7°

08'38 / 2019 / France /  
Dialogues en français  
Réalisateurs : Jan Kounen /  
Molécule / Amaury La Burthe  
Musiques : Molécule  
Genre : Musical  
Production : ARTE France /  
Zorba / Novelab / DV Group

-22.7°C est une expérience en immersion dans le cercle polaire inspirée de l'aventure du musicien Molécule. Faites l'expérience de la création en milieu extrême et partez à la découverte de l'Arctique, un monde hostile fait de sons et vibrations mystiques.

\*\*\*\*\*

-22.7° is an immersive experience in the polar circle, inspired by the adventure of musician Molécule. Enjoy the experience of creativity in this extreme environment and discover Arctic, a hostile world made of sounds and mystical vibrations.

### Aripi (Wings)

08'11 / 2018 / Moldavie /  
Sans dialogue  
Réalisateur : Dmitri Voloshin  
Superviseur CG : Sergiu Chirilov  
Musiques : Elias Tadeus  
Genre : Fiction  
Production : Simpals Studio

Ce film raconte l'histoire d'un astronaute qui, dans son enfance, rêvait de voler et d'être libre. Maintenant, il semble voler dans le ciel, mais il est enfermé dans la capsule d'un vaisseau spatial. Un jour, de petits problèmes entraînent une perte de contrôle du vaisseau et sa chute sur la Terre.

\*\*\*\*\*

Synopsis in english : This story is about an astronaut who, as a child, dreamed of flying and being free. And now he seems to be flying in the sky, but he is actually locked in the capsule of a spacecraft. One day, minor problems lead to bigger problems, causing the spaceship to lose control and collapse on Earth. And now the astronaut will once again spread the wings of his dreams and return to childhood.

### Back to the moon

08'11 / 2018 / UK - France -  
USA / Sans dialogue  
Réalisateurs : Fx Goby &  
Hélène Leroux  
Musique : Mathieu Alvaro  
Genre : Fiction / Animation  
Production : Nexus Studios /  
Google Arts and Culture /  
Google Doodles / Google  
Spotlight

Un charmant illusionniste, une reine de cœur aventureuse et un méchant homme vert voyagent à travers les débuts du cinéma, la magie et l'amour des films. Back to the Moon VR est un court-métrage d'animation interactif célébrant le talent artistique du magicien et réalisateur Georges Méliès.

\*\*\*\*\*

A charming illusionist, an adventurous queen of hearts and an evil green man journey through early cinema, film magic and love. Back to the Moon VR is an animated, interactive short celebrating the artistry of French film director and magician Georges Méliès.

### Conscious Existence

08'11 / 2018 / Allemagne /  
Sans dialogue  
Réalisateur : Marc Zimmermann  
Genre : Expérimental  
Production : Felix Fahle

Notre façon de penser la vie influence notre perception du monde. Les fausses priorités peuvent devenir des œillères et nous faire oublier la beauté de l'univers, qui est notre plus grande source d'énergie et d'inspiration. Avec cette expérience de réalité virtuelle, nous devons conserver notre capacité de voir le monde à travers les yeux émerveillés d'un enfant.

\*\*\*\*\*

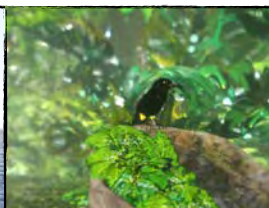
You are gifted every moment with life's most precious achievement: A conscious mind, enabling you to sense and hold within, the universe's boundless beauty - a source of infinite inspiration that fuels your inner space. well-being. With this virtual-reality experience I express my own appreciation for and feelings about the gift of life. We need keep our ability to see the world through the wondering eyes of a child.



## Compétition 360 3D VR

Du mercredi 9 au samedi 12 - La rotonde - CIBDI

Gratuit dans la limite des places disponibles



### Fluchtpunkt

06'18 / 2018 / Autriche /  
Dialogues en anglais  
Réalisateur : Béla Baptiste  
Genre : Fiction  
Production : Glitter and Doom  
Filmproduktion

Cette expérience audiovisuelle en 360° raconte 4 histoires entremêlées et simultanées, invitant le spectateur à décider de ce qu'il souhaite voir. Ce soir est le grand vernissage, la première exposition majeure de l'artiste en devenir Carlotta Carlsen. Pendant que des jeunes demoiselles se moquent de son travail, le grand acheteur Karl-Heinz Sutteheim attend impatiemment l'arrivée de l'artiste ?

\*\*\*\*\*  
This 360° audio-visual experience tells of four interwoven stories playing out simultaneously, inviting the viewer to decide where to look. Tonight is the great vernissage, the first major exhibition of the up-and-coming artist Carlotta Carlsen. While some young girls mock her work, the important buyer Karl-Heinz Sutteheim waits impatiently - what could be delaying the artist's arrival?

### L'île des morts

08'00 / 2018 / France /  
Dialogue en français  
Réalisateur : NUEL Benjamin  
Image : Hugo Arcier  
Animation & Effets spéciaux : Hugo Arcier & Robin Maulet  
Son : Xavier Thibault  
Genre : Fiction  
Production : Les produits Frais / ARTE France

Un voyage hors du temps, depuis un appartement banal vers notre destination finale, guide par Charon, le passeur des Enfers.

\*\*\*\*\*  
Isle of the Dead is a timeless journey, starting from an everyday apartment towards our final destination, guided by Charon, ferryman of the Underworld.

### Songbird

08'07 / 2019 / UK - Danemark /  
Dialogue en anglais STF  
Réalisateur : Lucy Greenwell  
Genre : Docu-fiction  
Production : The Guardian & Late love production

Songbird est un conte de fée au cœur sombre. Vous serez transporté sur l'île de Kauai en 1984, dans une réplique peinte d'une forêt de nuages luxuriante remplie d'oiseaux colorés. Ici, vous êtes invités à rechercher le dernier 'ō'ō connu, un oiseau noir emblématique avec des plumes des pattes jaunes et une belle chanson, un oiseau dont l'existence a été menacée au point de disparaître.

\*\*\*\*\*  
Songbird is a fairytale with a dark heart. You will be transported to the island of Kauai in 1984 and into a painted replica of a lush cloud forest filled with colourful birds. Here, you are invited to search for the last known 'ō'ō, an iconic black bird with yellow leg feathers and a beautiful song, a bird whose existence has been threatened to the point of extinction.

### Accused #2: Walter Sisulu

14'30 / 2018 / France /  
Dialogue en anglais  
Réalisateurs : Nicolas Champeaux et Gilles Porte  
Musiques : Godderis-Chouzenoux  
Genre : Documentaire  
Production : La Générale de Production

256 heures d'archives sonores des audiences du procès Rivonia (9 mois), récemment exhumées et numérisées par l'INA, nous font revivre le combat politique de Mandela et de 7 co-accusés. Le film s'intéresse à l'un d'entre eux l'accusé numéro 2, héros méconnu de la lutte contre l'apartheid et mentor de Mandela : Walter Sisulu.

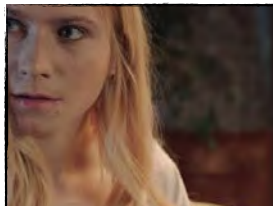
\*\*\*\*\*  
256 hours of sound archives recorded during the Rivonia trial (9 months) were recently unearthed and digitised by the Institut National de l'Audiovisuel (INA). They bring back to life the political battle waged by Mandela and his 7 co-defendants. This film looks at one of them in particular: accused number 2, a lesser-known hero of the struggle against Apartheid, Mandela's mentor Walter Sisulu.



## Séance #1 de compétition 3D

Jeudi 10 à 20h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### The Whole Picture

03'21 / 2019 / Hongrie /  
Dialogues en anglais  
Réalisateur : Gyöngyi Fazekas  
Genre : Fiction  
Production : Zsolt Magyari,  
Gábor Rajna

L'amour d'Adam et Eve  
présenté à travers l'histoire  
du cinéma

\*\*\*\*\*

The love of Adam and Eve in  
the setting of film history.

### Violent Equation

05'00 / 2019 / Grèce / Sans  
dialogue  
Réalisateur : Antonis Doussias  
Genre : Animation  
Production : Antonis  
Doussias, Carousel Films,  
Authorwave

Le pari de l'égalitarisme  
proposée par une société  
totalitaire. L'ignorance crée la  
peur et l'envie engendre la  
violence. Le sens commun  
règne par n'importe quel  
moyen. Inspiré par l'art de  
Costis Georgiou.

\*\*\*\*\*

Dare not to be different. A  
totalitarian society forces  
unequal things to become  
equal. Ignorance creates fear  
and envy brings violence.  
Average person's feeble  
mentality rules by any mean.  
Inspired by art of Costis  
Georgiou.

### 3D Macro Shooting Live Nature

17'01 / 2017 / Russie / Sans  
dialogue  
Réalisateur : ALEXANDR  
MELKUMOV  
Genre : Expérimental  
Production : ALEXANDR  
MELKUMOV

Un film photographique  
animalier expérimental.

\*\*\*\*\*

An experimental film about  
close-up photography of live  
models, filmed with  
equipment of its own design.

### Toylettes in 3D

4'55 / 2018 / Allemagne /  
Dialogues en allemand  
Réalisateur : Christian A.  
Zschammer  
Genre : Clip expérimental  
Stéréographie : Edgar Lend

Production : Christian A.  
Zschammer

La stéréoscopie est parfaite  
pour capturer l'énergie  
musicale brute telle que celle  
produite par les TOYLETTES  
de Berlin. Le style pop punk  
des années 1980 rencontre  
d'incroyables images 3D.  
Découvrez un extrait  
tridimensionnel de leur  
spectacle et amusez-vous  
avec les quatre musiciens qui  
donnent tout au public.

\*\*\*\*\*

3D stereoscopy is perfect  
for capturing raw musical energy  
such as produced on stage by  
TOYLETTES from Berlin,  
Germany. 1980s style pop  
punk meets incredible  
spacious 3D imagery. Behold  
a 3-dimensional 5 minute  
long excerpt from their stage  
show and enjoy the fun of the  
four musicians as they give  
everything to the public.

## Séance #1 de compétition 3D

Jeudi 10 à 20h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### Le Poisson Fidèle

8 min / 2019 / Belgique /  
Dialogues en français  
Réalisateur : Atelier Collectif  
Genre : Animation  
Pays de production :

Que feriez-vous d'un poisson non-comestible qui se laisse pêcher indéfiniment ? Les trois enfants, John, Alice et Sally, en vacances au bord d'un lac du Maine, rejettent l'animal encore et encore. John supplie le chabot (c'est l'espèce) d'arrêter de mordre à leur hameçon. En vain. Adaptation d'une nouvelle de Peter F. Neumeyer.

\*\*\*\*\*

Synopsis in english : What would you do with a non-edible fish that lets itself fish indefinitely? The three children, John, Alice and Sally, on vacation at a Maine lake, reject the animal again and again. John begs the sculpin (the species of the fish) to stop biting their hook. In vain. Adaptation of a short story by Peter F. Neumeyer.



### Darwin Darwah

15'45 / 2018 / France /  
Dialogues en français  
Réalisateur : Arash Nassiri  
Genre : Expérimental,  
Documentaire  
Production : Elsa Klughertz,  
Jonas Films

DARWIN DARWAH met en scène les théories pseudo-scientifiques sur l'origine des civilisations à travers leurs artefacts.

Darwinisme : théorie de l'évolution biologique des espèces par la sélection naturelle. Darwah : chaos en Arabe.

\*\*\*\*\*

DARWIN DARWAH has staged the pseudo-scientific theories on the origin of civilizations through the artifacts of these civilizations. Darwinism: theory of the biological evolution of species by natural selection. Darwah: chaos in Arabic.



### Flamenco

04'21 / 2017 / USA / Sans  
dialogue  
Réalisateur : Demetri Portelli  
Genre : Danse  
Production : RealD

Flamenco est un court métrage de danse réalisé par le stéréographe canadien Demetri Portelli. La chorégraphie originale est de May Charters et la guitare flamenca est improvisée par Nicolas Hernandez. Flamenco est un projet d'innovation court conçu pour contraster le mouvement humain simple avec le mouvement mécanisé, dans le but de fournir un meilleur contenu 24 FPS pour la 3D en capturant chaque image en 3D à 120 FPS.

\*\*\*\*\*

Flamenco is a short dance film directed by Canadian stereographer Demetri Portelli. Original choreography is by May Charters and the flamenco guitar is improvised by Nicolas Hernandez. Flamenco is a short innovation project which is designed to contrast simple human movement with mechanized motion, in an effort to deliver better 24FPS content for 3D by capturing every frame in 3D at 120FPS.

## Séance #1 de compétition 3D

Jeudi 10 à 20h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### Casus Belly

04'08 / 2019 / France / Sans dialogue

Quentin Mortreux, Fabien Duchamp  
Genre : Danse  
Production : 3Dés Production

Un fœtus en proie à son avortement livre bataille pour sa survie...

\*\*\*\*\*  
A fetus in abortion is fighting for survival...



### Txantxangorri

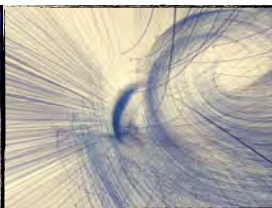
17'31 / 2019 / France / Dialogues en français

Réalisateur : Nolwenn GUIZIOU  
Genre : Mix-Médias, Fantastique  
Production : Pirate-Puppet Company, Fabrice LOUISIN, Nolwenn GUIZIOU

Un marionnettiste est mort brusquement. Anita, sa femme reste avec "TxanTxangorri", la marionnette qu'il a laissée inachevée. La poursuite de son travail, la sauvera t-elle de son chagrin ? Cette marionnette ne serait elle pas venue les "chercher" tous ?

\*\*\*\*\*

Anita's husband, Alfredo, a puppet-maker, has just died. Anita, is left alone with "TxanTxangorri", the marionette he was working on. Will Anita recover from her grief by continuing her man's work ? Had "TxanTxangorri" come to take them both away ?



### Flow

13'45 / 2019 / France & Pays-bas / Sans dialogue

Réalisateur : Adriaan Lokman  
Genre : Animation, Expérimental  
Production : Dark Prince, Wendy Griffiths, Stéphane Piera ; Valk Productions, Richard Valk

Une journée de turbulences, peinte par l'air.

\*\*\*\*\*

A turbulent day in a life, painted by air.

## Séance #2 de compétition 3D - IA - Vertical

Vendredi 11 à 16h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### MTL Pinball

2 min / 9:16 / 2019 / Canada /  
Sans dialogue

Artistes (dans l'ordre d'apparition) : Jordan Coelho, Louis Robert, Philip Grignon, Rémi Vincent, Dalkhafine, Lorry Barbedette, Josselin Bey, Sebastien Camden, Alex Girard, Vince Hurtu, Vincent Raineri, Maylee Keo, Hugo Hugo, Stefano Gemmellaro  
Genre : animation  
Production : Jordan Coelho - Josselin Bey

MTL PINBALL est un projet collaboratif montréalais. Chaque artiste a été invité à concevoir et animer un flipper dans son style et son univers. « Nous avions envie de jouer ensemble plutôt que de simplement travailler ensemble ».

\*\*\*\*\*

MTL PINBALL is a collaboration project from Montréal based talents. Each artist was asked to design and animate a PINBALL with his style and universe. We had the desire to play together instead of just working together.

### La Fenetre Fermée

3 min / 9:16 / 2018 / France /  
Dialogues en français

Réalisation : Jean-Baptiste PELTIER  
Genre : animation  
Production : TANT MIEUX PROD

La fenêtre fermée regarde le monde et nous le découvrons à travers elle.

\*\*\*\*\*

The closed window looks at the world and we discover it through its glass.

### Trôi - La dérive

8 min / 9:16 / 2019 / Vietnam / Dialogues en vietnamiens STF  
Réalisateur : Võ Huy Thăng  
Genre : fiction  
Producteur : Lê Đình Tuyển

Le film intitulé «Trôi» (La dérive) est consacré à la vie de Ly Hung, un artiste qui joue de la musique traditionnelle dans marché flottant (reconnu par l'UNESCO comme patrimoine culturel immatériel). Cependant, le commerce sur les marchés flottants est de plus en plus difficile en raison de l'urbanisation.

\*\*\*\*\*

The film called "Trôi" (Drifting) focuses on the life of Ly Hung, an artist who plays traditional instruments on floating market- which UNESCO recognizes as intangible cultural heritage. However, the trade in floating markets is increasingly difficult due to the urbanization of the town.

## Séance #2 de compétition 3D - IA - Vertical

Vendredi 11 à 16h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### The Reaper 3D

29'00 / 2019 / US / Dialogues en anglais STF

Réalisateur : Simon Quiroz

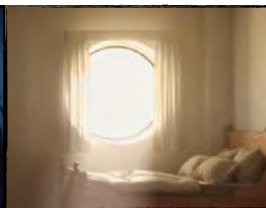
Genre : Fantastique, Horreur, Science-Fiction

Production : David Payan, Christian Berg, Craft And Conjure

Un homme doit voyager dans le monde souterrain et conclure un pacte avec la Faucheuse pour se venger du gang qui l'a trahi.

\*\*\*\*\*

A man must travel to the underworld and make a pact with the Grim Reaper to seek vengeance on the gang that betrayed him.



### Dreamlike

1'46 / 2019 / Taiwan / Sans dialogue

Réalisateur : Yu-Sheng CHEN

Genre : Animation

Distribution : Alan Chiou

Ce film commence par une animation 3D, dans le but de faire vivre au spectateur une expérience visuelle et sensorielle. Il s'agit d'une vision futuriste et technologique qui aborde la question des perceptions sentimentales face l'inhibition mentale engendrée par la technologie à l'heure de l'Intelligence Artificielle.

\*\*\*\*\*

This film begins with a 3D animation, hoping to bring its audiences a strong visual and sensory experience by the development of its concept and artistic scenes. It revolves a modern life full of technology and talks a few issues. How do people face the original hurt deep in their hearts? Will technology cover mental inanition?



### It's No Game

7'40 / 2017 / UK / Dialogues en anglais STF

Réalisation : Oscar Sharp

Genre : Fiction

Scénario : Benjamin (IA) / Oscar Sharp

Création de l'IA : Ross Goodwin

Production : Allison Friedman

De nos jours, à quel point les "écrivains" sont-ils utiles ? Les réalisateurs de "Sunspring" sont de retour avec un nouveau court métrage mettant en vedette David Hasselhoff, Tom Payne, Tim Guinee, Sarah Hay et Jake Broder. Une fois de plus, ils ont demandé l'aide de "Benjamin", une A.I. programmée par Ross Goodwin pour écrire des scénarii.

\*\*\*\*\*

In this day and age, just how useful are "writers" anyway? The filmmakers behind 'Sunspring' have come back with a new short starring David Hasselhoff, Tom Payne, Tim Guinee, Sarah Hay, and Jake Broder. Once again, they've enlisted the help of "Benjamin," an A.I. programmed by Ross Goodwin to write screenplays.



## Séance #2 de compétition 3D - IA - Vertical

Vendredi 11 à 16h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### Alone

3'18 / 2019 / Corée du Sud /  
Dialogues en français  
Réalisatrice : Siyeon KIM  
Genre : Animation /  
Expérimental  
Scénario : Seoeun PARK  
Image : Siyeon KIM / Jiyeon  
PARK / Hojoong KIM  
Animation : Jiyeon PARK /  
Hyeunjoo WOO

Partant d'une banque de données illimitée d'une rue étroite de Séoul, l'être vivant devient insignifiant, solitaire et perdu.

\*\*\*\*\*

Departing from the boundless universe of data, we set our foot on one narrow street of Seoul. It felt even smaller than a dot. We may seem to be lonely beings that stand in the middle of the city, lost, without any inclination of where to go or how to get to another place.



### L'année du robot

28'17 / 2019 / France /  
Dialogues en français STA  
Réalisation : Yves Gellie  
Genre : Documentaire  
expérimental

Au croisement de l'art et de la science, « L'année du robot » traite de l'être humain et de son double artificiel, le robot. Telle une série d'archives détaillant les premiers contacts et dialogues entre un robot et des êtres humains, il étudie le phénomène de la dissonance cognitive, infime et mystérieux espace relationnel qui se déploie entre ces deux acteurs.

\*\*\*\*\*

At the intersection of art and science, Year of the robot depicts the human being and the robot as its artificial counterpart. As a series of archival documents detailing the first contacts and dialogue between a robot gifted with an artificially created autonomy and human beings, it studies cognitive dissonance, a minute, mysterious relational space sitting between the two actors.



### Selfies

3'40 / 2018 / Suisse / Sans  
dialogue  
Réalisateur : Claudius  
Gentinetta  
Genre : Animation

Un feu d'artifice d'autoportraits où des centaines de selfies idylliques, affligeants ou terriblement inquiétants sont agencés en un court-métrage à la singulière composition. Numériquement retravaillées, les photos individuelles se fondent en un terrifiant rictus qui éclaire l'abîme de l'existence.

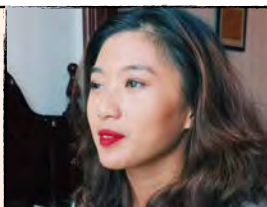
\*\*\*\*\*

In a veritable firework display of digital self-portraits, hundreds of quaint, embarrassing and dreadfully disturbing selfies were arranged in a unique short film composition. Single photos, artistically reworked, consolidate to form a ghastly grin that outshines the abyss of human existence.

## Séance de compétition étudiante

Samedi 12 à 10h00 - Cinéma de la Cité, Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles



### Le mans 3D

Le Mans 3D (Hors compétition)

04'08 / 2019 / France / Sans dialogue

Réalisateur : Fabien Rembier  
Genre : Pilote de documentaire

Production : HARVEST PRODUCTION, Philippe Charigot, Avec l'autorisation exceptionnelle de l'A.C.O.

Les 24h du Mans vues de l'intérieur.

### Révolution 3D

12 min / 2019 / France / Sans dialogues

Genre(s) : Animation / Expérimental

Réalisation : collectif d'étudiants de l'EMCA en seconde année 2D 2019-2020

Agathe BARRIERE, Léopold CARLIER-GONOD, Arthur COLLOMBEL, Noémie DANIEL Marie DERAMBURE, Yann HEDAN, Pelin INCE, Fanny JIANG, Cécile LADEVEZE, Hugo LEONARD, Sybil MARZIN, Aurore MULLER-FEUGA, Marie-Lucie PARISOT, Emile PELISSIER, Anouk PENELON-LAROCHE, Auriane POINSEAUX, Constance PROST, Clarisse RICCI, Bertille RONDARD, Cédric ROVAN Constantin RYTZ, Maxime SAILLARD, Mattéo SALANAVE Théo SIGOT, Saliha SITTler, Achille THIEBAUX, Edern VAN HILLE

Stéréographie : Alexandre Marchand

Production : EMCA

Une vision de la révolution française

**Concours « vertical » de l'IFI, l'institut Francophone d'Innovation d'Hanoï, et de l'Ecole Nationale de Théâtre et de Cinéma d'Ho Chi Minh Ville**

### WINGS

6 min / 2019 / Vietnam / Dialogues en vietnamien STA  
Réalisé par Truc Lam

### Red Hair Clip

6 min / 2019 / Vietnam / Dialogues en vietnamien STA  
Réalisé par Ho Duc Loi

### Claustrophobia

6 min / 2019 / Vietnam / Dialogues en vietnamien STA  
Réalisé par Hieu Tran

### Concours « vertical » de l'IUT d'Angoulême

Des films verticaux à découvrir, réalisés par les étudiants de la Licence Professionnelle de technique su son et de l'image, d'Angoulême.

## Les Conférences et les masterclasses

### L'écriture assistée par l'I.A.

Mardi 8 octobre à 10h30 - Gratuit dans la limite des places disponibles  
Médiathèque Alpha du Grand Angoulême

#### Philippe Boisnard

C'est un artiste numérique et écrivain qui interroge depuis de nombreuses années la constitution de l'homme à travers la matérialité des codes et des représentations liées aux dimensions tant politiques, que sociales ou économiques. Ses installations ou ses performances, questionnent les processus technologiques qui constituent notre humanité. Il a écrit plusieurs livres et essais, et fait de nombreuses conférences en France et à l'étranger. Depuis 2008, il crée des installations numériques telles que After Fukushima, phAUTOMaton, Translations, Shape\_of\_memory, Words City, présentées nationalement ou internationalement, notamment soutenues par les Instituts Français (Russie, Suède, Canada, Brésil, ...). Par ailleurs il a travaillé pour des créations numériques théâtrales, avec par exemple, "L'argent" créé par Anne Théron avec Stanislas Nordey, et joué dans le cadre du festival d'Avignon (2012), Identifiant Lucille Calmel (production Théâtre Paris Villette 2011), Au bord du gouffre, production Théâtre des Tanneurs de Bruxelles 2010. Il a été plusieurs fois en résidence au CNES de La Chartreuse. Il crée des installations pour des expositions institutionnelles. Il est aussi commissaire d'exposition en art technologique (Access, Les Bains numériques, ...). Il a obtenu en 2007 le prix multimédia de la Société des gens de Lettres de France (SGDL), et en 2013 le trophée art aux vœux de l'internet (Le Cube). Son travail est présenté lors d'expositions et de festivals internationaux.



### Expressions poétiques et créatives par l'I.A.

Mardi 8 octobre à 11h00 - Gratuit dans la limite des places disponibles - Médiathèque Alpha du Grand Angoulême

#### Ngo Tu Lap

Poète et Directeur de l'Institut Francophone d'Informatique. Né en 1962, Ngô Tự Lập a obtenu un diplôme universitaire de navigation à Bakou, un autre en droit à Hanoï, puis un DEA en lettres modernes à l'Ecole Normale Supérieure de Fontenay - St. Cloud, et un PhD à l'Illinois State University. Il était capitaine de navires dans la marine nationale vietnamienne. Auteur d'une dizaine d'ouvrages (poésie, prose, essais) il est aussi un traducteur de russe, d'anglais et de français. Ses oeuvres ont été traduites et publiées aux États-Unis, en France, en Inde, en Suède, en Belgique, en Chine, au Canada, en Thaïlande, et en République Tchèque. Son recueil de poèmes « Black Stars » (Milkweed, USA, 2013) a été nominé pour le PEN Award aux Etats Unis. Son dernier livre paru en France est « Une tempête hors saison » (Les Editions de La Frémillierie). Il enseigne la théorie de littérature et cinéma, la communication, la philosophie et les études américaines. Il est actuellement le directeur de l'Institut de la Francophonie pour l'Innovation (Hanoi).



## Les Conférences et les masterclasses

### Université du futur et perspectives régionales

Mardi 8 octobre à 10h30 - Gratuit dans la limite des places disponibles  
Médiathèque Alpha du Grand Angoulême

#### David Angevin

David Angevin est écrivain, journaliste et conseiller politique. Romancier, il a publié avec Laurent Alexandre plusieurs ouvrages consacrés à la révolution numérique et à l'impact de l'intelligence artificielle : « Google Démocratie » sur la toute puissance de la firme de Mountain View et sa philosophie transhumaniste, « Adrian 2.0 » sur l'homme augmenté par la génétique et les risques d'une société à deux vitesses, et « L'Homme qui en savait trop », consacré à Alan Turing, père de l'informatique et de l'IA. Il dirige aujourd'hui l'Université du Futur, outil de prospective du Conseil régional de Nouvelle-Aquitaine, dédiée à la révolution numérique et à sa croissance exponentielle. Sa mission : réfléchir à l'impact à moyen et long terme des technologies disruptives, sur le plan économique, social, philosophique, éthique, éducatif, culturel, environnemental... En effet, jamais l'humanité n'a été confrontée à d'aussi grands défis (IA, robotisation, médecine personnalisée, ubérisation rapide de l'économie, puissance et hégémonie des géants du Net, cybersécurité, transition énergétique, mais aussi populisme, fake news, radicalisation, remise en cause de la science et de l'autorité de l'Etat sur les réseaux sociaux...). Nous passons à une vitesse stupéfiante d'un ancien monde, qui paraissait immuable, à un nouveau monde numérique auquel la plupart des citoyens ne comprennent plus rien tant les changements de paradigmes sont incessants. C'est la particularité de cette Révolution Industrielle par rapport aux précédentes : Le temps technologique va beaucoup trop vite pour permettre au temps social de s'adapter. Donner une vision panoramique de ce nouveau monde, en débattre, créer des vocations, et permettre in fine à chacun de mieux anticiper l'avenir, telles sont les missions principales de l'Université du Futur. Car si nous avançons vite sur le plan technologique, nous stagnons sur celui de la pensée et de la compréhension du monde. L'effet de sidération provoqué par le progrès exponentiel engendre statu quo, peur et conservatisme. « Mise à jour » pourrait être le mot d'ordre de l'époque.



#### Présentation du Jetson

A partir de jeudi 10 octobre - Gratuit dans la limite des places disponibles  
Cité internationale de la bande dessinée de l'Image

#### Sammuel Marques

En 2010, Sammuel Marques ouvre son entreprise de matériel informatique en assemblage haut de gamme avec la particularité d'intégrer uniquement des composants de dernière technologie. Ses stations de travail sont distribuées sur tout le territoire français, destinées principalement au montage vidéo, la photo et la 3D graphique, pour les centres, les producteurs indépendants, les architectes, et les amateurs chevronnés. En 2013, il développe son entreprise sur le local, évolue en tant que gérant de société en intégrant la réparation de tous les appareils possédant un système d'exploitation et déploie les services informatiques auprès des professionnels. En 2018, il participe à un projet associatif sur l'image, pour installer une IA de détection par vision en temps réel sur la Jetson Nvidia.



## Les Conférences et les masterclasses

### Storytelling, interactions & technologie : retour d'expériences 2019

Le Jeudi 10 à 9H30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles

#### Nicolas S. Roy

Président et directeur de création Dpt. The Enemy, Manic VR, Chasing Ghosts – Québec. Nicolas S. Roy est le directeur de création et partenaire fondateur chez Dpt. Il a produit et réalisé un grand nombre de projets immersifs, dont The Enemy, Manic VR, Code Barre, Deprogrammed et A Colossal Wave. Son travail est reconnu à l'international et il est notamment récipiendaire de prix Ars Electronica, IDFA Doclab Best Digital Storytelling, Numix, Webby's, One Show et FIPA d'Or. Nicolas est aussi conférencier et siège au conseil d'administration de Xn Québec au le comité industrie de QC/CA XR.



### L'AF / XR

Le Jeudi 10 à 17H30 Cinéma de la Cité - Salle Nemo

Gratuit dans la limite des places disponibles

#### Judith Guez

Dr. Artiste-chercheuse-ingénieure et curatrice en réalité virtuelle et mixte. Directrice et fondatrice du pôle art de Laval Virtual – France. Docteure en image numérique et réalité virtuelle (INREV, Université Paris8), Judith Guez s'est nourri de son parcours multidisciplinaire entre art, science, robotique et cyberpsychologie pour explorer l'utilisation des illusions entre le réel et le virtuel comme nouvelles formes artistiques, autour des concepts de présence et d'émerveillement. Aussi bien artiste, développeuse que conceptrice, elle explore depuis une dizaine d'années le domaine de la réalité virtuelle et augmentée afin de développer de nouvelles formes de narration allant du transmédia, à la plongée dans des mondes virtuels, et passant par la création vidéo scénique et performative. Elle expose régulièrement ses installations artistiques en France (Laval Virtual, Futur en Scène, Stéréolux, Gaîté Lyrique, GoogleLab, BPI Centre Pompidou, Centre des arts Enghien, Mac Créteil, Espace Cardin, WVRForum, ...) et à l'international (Ars Electronica (Autriche), MOCA Taipei (Taiwan), Transculture (Belgique), Galerie UCO (Québec), ...). Elle est également auteure et co-auteure de nombreux articles et chapitres de livre, dont « Virtual Reality Headsets », ed. CRC Press, dir. Philippe Fuchs ; « Stéréoscopie et illusion », ed. Spetentrion. Judith est actuellement fondatrice et directrice du pôle artistique du Laval Virtual. Dans ce cadre elle a créé une Art Gallery, pendant le salon Laval Virtual : Recto VRso (édition 2018 « matière réelle/matière virtuelle », 38 œuvres, 67 artistes de réalité virtuelle et mixte, 7 expositions). Elle est cofondatrice du collectif (Virtual Reality Art Collective).





## Les Conférences et les masterclasses

### Les coulisses de "Cosmos within Us"

Le vendredi 11 octobre à 14h00 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo  
Gratuit dans la limite des places disponibles

#### Sergio Ochoa

Cosmos Within Us a été dans la section officielle VR du Festival de Venise. Cette expérience de réalité virtuelle multisensorielle offre l'opportunité unique d'un spectacle en direct. «Cosmos Within Us» raconte l'histoire d'Aiken, un homme de 60 ans qui plonge dans les souvenirs de son enfance afin de les préserver de son Alzheimer en rapide progression. Grâce à la capture volumétrique, à la conception audio psycho-acoustique, aux éléments interactifs et au paysage olfactif, le spectateur sera en mesure d'explorer les souvenirs fragmentés d'Aiken dans cette histoire à la fois tragique et révélatrice. Après avoir commencé sa carrière en tant que développeur de logiciels et d'interfaces graphiques, Sergio Ochoa combine ensuite son expertise technique avec la création artistique en tant que graphiste CGI, superviseur VFX, puis comme réalisateur et directeur artistique publicitaire. Ce background varié lui permet d'assurer les workflows de post-production les plus ambitieux, notamment via le logiciel SGO Mistika et sa technologie de pointe en terme d'outils d'étalonnage couleur, stéréoscopique et ensemble d'outils VR (Mistika VR). Il travaille actuellement en tant que PDG / Creative Technologist chez SATORE TECH.



### Cinéma et neurosciences le cas d'émotive VR

Le vendredi 11 octobre à 14h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo  
Gratuit dans la limite des places disponibles

#### Marie-Laure Cazin

Présentation du dispositif en cours de création, EMOTIVE VR<sup>1</sup>, et son film pilote neuro-interactif en 360° et en réalité virtuelle, « *Freud, la dernière hypnose* », dans lequel les données émotionnelles du spectateur captées par un casque EEG sont analysées en temps réel et font évoluer la bande sonore. Ce dispositif innovant combine un casque de réalité virtuelle et des capteurs EEG. Il convoque à la fois la question de la captation des émotions par des outils de mesures physiologiques et leur perception dans un dispositif artistique. Marie-Laure est cinéaste, elle enseigne à l'ESAD-TALM, École Supérieure d'Art et de Design du Mans et à l'Ecole des Arts Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Elle est membre du Enactive Research Virtuality Group à Université de Tallinn (Estonie) et actuellement doctorante en Art et Sciences de l'art à l'Université d'Aix-Marseille. Plasticienne de formation, elle s'oriente vers le cinéma et l'art numérique lors de son cursus au Fresnoy. Elle a réalisé depuis plusieurs courts-métrages, présentés à des festivals internationaux comme le festival de Locarno ou la Mostra de Sao Paolo, puis elle a développé des dispositifs cinématographiques expérimentaux et performatifs, les Living Cinema, au croisement du cinéma, du spectacle vivant et de l'art numérique. Plusieurs de ses projets ont fait l'objet de collaborations avec des équipes trans-disciplinaires, en particulier pour développer des interactions émotionnelles avec le film.



## Les Conférences et les masterclasses

### I.A. et musique en Partenariat avec la SACEM

Le vendredi 11 octobre à 15h00 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo  
Gratuit dans la limite des places disponibles

#### Benoît Carré

Après son premier album "Hello World" (11 millions de streams), le musicien français SKYGGE dévoile son nouveau projet "American Folk Songs" dans lequel il revisite la Folk traditionnelle américaine avec un prototype d'harmonisation d'intelligence artificielle développée par le Spotify lab à Paris. Il fera un retour d'expérience sur l'Album "Hello Word", le premier album, fruit de la collaboration entre le compositeur Benoît Carré, l'IA Flow Machines et des artistes invités, dont Stromae est en tête d'affiche. Après des années dans le lab et quelques sorties remarquées via les plateformes de streaming, il est temps pour Flow Machines, un programme d'intelligence artificielle (IA) conçu pour composer de la musique, de se confronter à son public. Les débuts de Benoît Carré se confondent avec la formation du trio Lilicub qui a connu un large succès radiophonique avec le tube « Voyage en Italie » en 1996. Compagnon de la chanteuse Catherine Diran et frère de l'actrice Isabelle Carré, le musicien enregistre six albums avec Lilicub entre 1994 et 2008, de « Voyage en Italie » à « Papa A Fait Mai 68 ». Auteur-compositeur pour Françoise Hardy (« L'Enfer et le paradis »), Imany (« Take Care ») et Johnny Hallyday (« Devant toi »), Benoît Carré entame une carrière d'interprète en solo au début des années 2010. Invité comme artiste en résidence par le festival des Nuits Secrètes, il enregistre dans le Nord, à Pont-sur-Sambre, la matière de l'album « Celibatorium » qui doit son nom au lieu d'hébergement des techniciens de la centrale électrique. Ce bâtiment a accueilli les chansons de l'artiste, dont le morceau « J'ai peur des filles » qui a précédé l'album révélé le 29 avril 2013. Sa sœur, Isabelle Carré, l'accompagne sur le titre « En commun ».



#### Le portail de Notre Dame de Paris - Lauréat du Pitch 2018

Le vendredi 11 octobre à 15h30 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo  
Gratuit dans la limite des places disponibles

#### François Bouille

Producteur chez French Touch Records et directeur de Studio XR chez Expérience 360, depuis 2018, président de French Touch Factory. François Bouille est diplômé de l'école de commerce l'ICN. Il devient délégué général de la Fédération française des ports de plaisance durant 7 années. En 2008, il crée French Touch Records. En 2012, il devient directeur de la fédération française des personnes accidentées du travail en Ile de France. Depuis 2014, il a consacré son temps et son travail dans l'apprentissage des techniques audiovisuelles et de création. Il a rapidement appris la modélisation 3D avec Maya et Blender et a obtenu un diplôme de développeur web. En 2015, il se passionne pour la réalité virtuelle et la réalité augmentée et commence à créer des applications et des jeux vidéo avec les logiciels Unity et le contenu en langage C # et 360° sous la marque Experience 360 avec les réalisateurs Nicolas Alberny et Quentin de Cagny. On lui doit des applications immersives de visite du patrimoine en VR et AR, des courts métrages 360 et la création du premier jeu de piste en Réalité Virtuelle : L'Inconnue de la Seine. Il lance en 2018 la série immersive « Légendes » avec Sophie Goupil, productrice des « Poissons Volants ».



## Les Conférences et les masterclasses

### A.R. Graphics

Le vendredi 11 octobre à 15h50 - Cinéma de la Cité - Salle Nemo  
Gratuit dans la limite des places disponibles

**Iwona Pom, Kaja Renkas, et Baptiste Deneufbourg.**

Retour d'expérience sur le projet A.R. Graphics dans le cadre d'un projet européen.

#### Kaja Renkas

Graphiste, illustratrice, sérigraphiste, artiste nouveaux médias, et enseignante au département artistique de l'Université Polonaise de Silésie en conception de jeux et de réalité virtuelle.

#### Iwona Pom

Réalisatrice, psychologue cognitif et tuteur académique à l'Université de Louvain en Belgique.

#### Baptiste Deneufbourg

Diplômé du Cnam-Enjmin, l'école nationale des médias interactifs située à Angoulême, Baptiste Deneufbourg est cofondateur de Kalank. Cette société de production est spécialiste de la réalité augmentée sociale. Des expériences immersives à partager, diffusées directement sur Snapchat et Facebook, qui ont déjà séduit des sociétés prestigieuses comme Yves Saint-Laurent.



OSCAR®-QUALIFYING FESTIVAL  
INTERFILM.DE

# INTER FILM

5-10  
NOVEMBER 2019

35TH INTERNATIONAL  
SHORT FILM FESTIVAL BERLIN

# kuki.12

International Short Film Festival  
for Children and Youth Berlin  
3—10 November 2019

[kuki-berlin.com](http://kuki-berlin.com)



LA FÊTE  
DU COURT  
MÉTRAGE

ANGOULÊME

Du 25 au 31 mars 2020

SINCF  
Saigon  
International  
New Cinéma Festival  
30/11 - 8/12/2019



PRENEZ DU RELIEF

